

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91118



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 2 French, 2016

91118 Demonstrate understanding of a variety of spoken French texts on familiar matters

9.30 a.m. Monday 28 November 2016
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken French texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken French texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken French texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have three minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

Merit
16

ASSESSOR'S USE ONLY

QUESTION ONE

ASSESSOR'S
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) Describe in detail Amira's life in Syria before the conflict.
Décrivez en détail la vie d'Amira avant le conflit en Syrie.

3 years ago, Amira lived in a big house in Syria. Her father was a prosperous ~~large~~ bank director. She had two sisters, and all went to school. Her mother did not work, but looked after her 3 daughters. //

- (b) Describe in detail how Amira's life in Syria changed after the conflict began.
Décrivez en détail comment la vie d'Amira en Syrie a changé après le début du conflit.

Life became dangerous after the conflict started; the bombings happened several times a week; thus she and her sisters could no longer go to school. She became scared after her house was bombed, and her friend was injured. Life became perilous with the civil war. //

- (c) According to the text, what problems have Amira's parents encountered in France?
Selon le texte, quels sont les problèmes que les parents d'Amira ont connus en France?

It was difficult, facilitated only by her father's old friend. All of the family miss Syria a lot. Living now in a small flat in Rennes, it is very difficult to find work in a new country, and they must learn the language. Life is not easy. //

- (d) What is life like for Amira today, and what are her plans for the future?
Comment est la vie d'Amira aujourd'hui et quels sont ses projets pour l'avenir?

although life is not easy, she is ^{aged seventeen} once more at school in première, and she wishes to study at university. She is now even better at French than her parents, and she feels secure. She likes the peace and security of her life in France, but she misses her country and dreams of returning in years to come and visiting her family and friends who were unable to escape the war. //

QUESTION TWO

ASSESSOR'S
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) According to the text, what signs were there that Justin Trudeau might one day become the Prime Minister of Canada?

Selon le texte, quels signes ont indiqué que Justin Trudeau pourrait un jour devenir Premier ministre du Canada?

When Trudeau was young, the American president drank a toast to Justin's being the next prime of Canada. He was proved correct in 2005. //

- (b) Describe Trudeau's life before he became Prime Minister.

Décrivez la vie de Trudeau avant qu'il devienne Premier ministre.

after growing up in a family of celebrities, Trudeau left university and travelled around the world with his friends. He then became a teacher of French and Maths, having ~~be~~ studied education at university. He had fallen in love with ^{Sophie} ~~at~~ ~~his~~, his best friend at university, and ~~after~~ having dreamed of being a father, he has 3 children, two girls and a boy. //

- (c) According to the text, what are Trudeau's goals while Prime Minister?

Selon le texte, quels sont les buts de Trudeau pendant qu'il est Premier ministre ?

He is committed to improving the lives of Canadians and to protecting the environment; about which he is particularly passionate, to the extent of tattooing his shoulder with planet earth. //

- (d) According to the text, what are Trudeau's strong points?

Selon le texte, quels sont les atouts de Trudeau ?

He is eminently respectable, a capable man, with a proud, French history. The text considers him to be an ideal and capable prime Minister. He speaks fluent French and speaks with pride and emotion. //

M6

QUESTION THREE

ASSESSOR'S
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) What are the benefits of the system, for both the driver and the passengers?
Quels sont les avantages de ce système, pour le conducteur et pour les passagers?

Travelling long distances across France all alone is not agreeable; ~~it~~ for those who are fed up with long trips, there is a system whereby one has company, and the costs are balanced between the driver and passengers, making life cheaper for all and sundry. Such high costs of road fees, and petrol are reduced when travelling with many passengers. //



- (b) How does the car sharing system work?
Comment marche le système de covoiturage?

When one has to travel, one advertises the vacancy on blablacar, and the website finds another person with whom to travel. Before the journey, the two travellers exchange such information as their favourite music and treats. Then they exchange their addresses so that the journey can take place. Blablacar charges a fee. //

- (c) What is the purpose of the advertisement?
Quel est le but de la publicité?

to demonstrate the benefits and pleasures of employing bla bla car as opposed to a solitary, costly journey. //

A4

Merit exemplar for 91118 2016			Total score	16/24
Q	Grade score	Annotation		
1	M6	This is a well-crafted response that incorporates some high level language and interpretation. To sit securely in the Excellence grades (E7 and E8), the candidate would have needed to be more accurate in his / her response. For example in section a) he / she has written that Amira's house was bombed when in fact it was the neighbour's. Likewise the text states that finding work is difficult if you don't speak the same language. This candidate has interpreted that to mean "it is very difficult to find work ... you must learn the language".		
2	M6	The candidate has provided a response that is solidly at Merit level. He / she has included details (eg, travelled around the world with friends and then became a teacher of French and Maths, speaks fluent French). There are elements of understanding at Excellence level (eg, he is a capable man). However, to sit securely within an E7 or E8 grade here, the candidate would need to link this idea correctly with the rest of the heard text – ie Trudeau is a man who is capable of reuniting a country ..."		
3	A4	This was a typical response from many candidates for this question. While the candidate has a basic understanding of some aspects of section a), b), and c) he / she has failed to grasp the details across all three sections. For an M5 or M6 grade here, the candidate would have needed to produce extra details in each section in order to respond to the question more clearly.		